



பிரவாகினி

செய்திமடல்

பெண்கள் கல்வி, ஆய்வு நிறுவனம்

இதழ் - 5 ஜூவரி

1 9 9 6

பொருளடக்கம்

பீஜிங் மகாநாடும்
நாமும்

பெண்ணிலைவாதமும்
சமூகக் கண்ணோட்டமும்

கவிதை : பீஜிங்கில்
இசைக்கப்பட்டது

மேளனக்குரல்

தஸ்விமா நஸ்ரன்

தீர்மானிக்கப்பட்ட
ஆய்வுகள்

“விடியல்”

இடமாற்றம் அறிவித்தல்

நூற்களஞ்சியம்

மகளிர் சாசனம்

பீஜிங் மகாநாடும் நாமும்

ஐக்கிய நாடுகள் பெண்கள் மகாநாட்டுடன் தொடர்புடையதாக பீஜிங்கில் கடந்த ஆகஸ்ட் மாதம் 30ம் திங்கி தொடக்கம் செப்டம்பர் மாதம் 8ம் திங்கி வரை அரசாங்கப்பற்ற நிறுவனங்களின் பெண்கள் அமைப்புக்களது ஒன்றுகூடல் கோலாகலமாக நடைபெற்றது. இவ்வொன்று கூடலில் உலகின் பல்வேறு பாகங்களிலிருந்தும் பல்லாயிரக்கணக்கான பெண்கள் (ஆண்களும்) கலந்து கொண்டனர். முன்னொருபோதும் இல்லாதவாறு எண்ணிக்கையில் அதிகமானோர் எல்லா மட்டங்களிலிருந்தும் கலந்து கொண்டதாலும், வழமையிலும் கூடுதலாக செய்திகள் பத்திரிகைகளில் வெளிவருவதாலும், மக்கள் மத்தியில் அதிகம் பேசப்படுவதாலும் இம்மாநாடு தனித்துவம் மிக்க தொன்றாகிறது. தவிர, எல்லாவித கலாசாரங்களிலிருந்தும் பெண்கள் வந்து ஒன்று கூடியிருந்தமையால் பல்லின கலாசாரங்கள் பற்றியும், அவற்றிலிருந்து பெண்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் பற்றியும், பரஸ்பரம் கருத்துக்களைப் பரிமாறிக்கொள்ள இம்மாநாடு பெரிதும் உதவியது. நிகழ்ச்சிகள் யாவும் மிகவும் இயல்பாக பங்குபற்றுதலை அடிப்படையாகக் கொண்டவையாக அமைந்திருந்தன. இவை கலந்துரையாடல்கள், வேலைக் களங்கள் நாடக அரங்கங்கள், எதிர்ப்பு ஊர்வலங்கள், பொருட்காட்சிகள், ஆடல் பாடல் எனபலவகைப்பட்டனவாக நிகழ்த்தப்பட்டன. கூடாரங்களில், திறந்தவெளிகளில், தெருக்களில் என எங்குபார்த்தாலும் ஏதோ ஒரு நிகழ்வு நடந்தவன்னை இருந்தது. ‘பெண்ணின் பார்வை ஊடாக உலகைப் பார்த்தல்’ என்ற எண்ணிக்கருணை அடிப்படையாகக் கொண்டு, பொருளியல், அரசியல், மனித உரிமைகள், அமைதி, சமாதானம், விருஞ்சானம், தொழில்நுட்பம், கலை, கலாசாரம், தொடர்பாடல், சமயம், அனுஊழியதப் பரீட்சை, ஊடகங்கள் என்ற வகையில் ஆயிரக்கணக்கான தலைப்புக்களில் இந்திகழ்ச்சிகள் நடாத்தப்பட்டன. இவற்றுள் சில முக்கிய விடயங்கள் இனங்காணப்பட்டு பாரிய நிகழ்வுகளாக இடம்பெற்றன. இவையெல்லாம் பெண்கள் குரலை ஹாவேறு நகரில் ஒங்கி ஒவிக்க வைப்பதாக இருந்தன. மொத்தத்தில் பெண்கள் பெண்களாக இருக்கவும், ஒரு நூலிழையில் உலகத்துப் பெண்கள் அனைவரின் சோகங்களும் அதிருப்திகளும் ஒன்றாய் ஓடிக்கொண்டிருப்பதை உணரவும் இம்மாநாடு உதவியது. எமது வாழ்விலும் பெண்ணிலைவாதத்தின் வரலாற்றிலும் மறக்கமுடியாத நாட்களாக அவை பதிந்து விட்டன.

பிரபல்யமான இம்மாநாடு ஒரு புறத்தில் பெண்கள் மத்தியில் ஏற்பட்டுள்ள உலகளாவிய விழிப்புணர்வையும், அது மக்கள் மத்தியில் ஏற்படுத்திய தாக்கத்தையும் வெளிப்படுத்தும் அதேவேளை மறுபுறத்தில் தனது பங்களிப்பை பெண்களுக்கு பல்வேறுவகையில் வழங்கியுள்ளது. பெண்களின் உணர்வுபூர்வமான வெளிப்படுத்தல்களுக்கும், உரையாடல்களுக்கும் பசிர்ந்தலுக்கும் வாய்ப்பும் முக்கியத்துவம் கொடுத்த இந்த ஒன்று கூடல் ஐக்கியநாடுகளின் நாலாவது பெண்கள் மகாநாட்டின் கருப்பொருளாக ‘உலகளாவிய செயல்பாட்டிற்கான நிகழ்ச்சித் திட்டத்தை அனுகூதல்’ என்ற நோக்கத்தை கொண்டிருந்தது.

(தொடர்ச்சி உம்பக்கம்)

ஐக்கிய நாடுகள் தாபனம்

அரசாங்கங்களின் முறையில் மகாநாடு

பெண்கள் தொடக்கம்

நாடாக அமைப்பு

கூடுதல் முறை

அவ்வகையில் இவ்வொன்று கடவின் கூடாரி 3 நாட்களும் செயல்பாடுகளை நிறைவேற்றுவதில் அரசாங்கப்பற்ற நிறுவனங்களின் பங்கு எவ்வாறானதாக இருக்கக் கூடும் என்பது மற்றிய காத்திரமான கலந்துகரையாட்டுகளைக் கொண்டிருந்தது.

நா. வீற்கான ஏது பெண்கள் மாநாடு செப்டம்பர் மாதம் 4ம் திகதி தொடக்கம் 13ம் திகதி பீஜிங்சில் நூல் பெற்றது. 181 நாடுகளிலிருந்து 27000 பிரமுகர்கள் அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களிலிருந்து பார்வையாளர் என்ற முறையில் கலந்து கொண்ட இம்மகாநாட்டில் வருமை, கல்வி, சுகாதாரம், பரவியல்வண்முறை, அதிகாரப்பகுதியில் தீர்மானம் எடுத்ததும், பெண்களின் உயர்ச்சியை முன்னிடுத்தல், ஆயுதமிரச்சினங்கள், குழும விவகாரங்கள், பெண்களுமின்த சார்பான சமூகப் பிரச்சினைகள் போன்ற இன்னோர் எண் விடயங்கள் ஆராயப்பட்டன. கடந்தகால நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள் ஆராயப்பட்டு பெண்களுக்கான உயர்வு தொடர்பாக எதிர்கொள்ளப்பட்ட தடைகள் பற்றி விவாதங்கள் நடைபெற்றன. இவற்றுள், மீஷ் உற்பத்தி உரிமைகள், பாலியல் உரிமைகள் ஆசியன ஆசியம் தீர்மானிக்கப்பட, வேண்டிய விடயங்களாக இன்களைப்பட்டன. குழுல் தொடர்பாக ஆசியாசிப் பெண்களின் பாரம்பரிய மருத்துவமுறைகள், அவர்களது குழுல் அறிவைப் பேசுவது, கடேசிய தொழில்நுட்பங்களை கண்டுகொள்ளல் என்பவற்றை நிகழ்ச்சித் திட்டத்தில் உள்ளடக்குமுகமாக ஆராயப்பட்டது.

அரசாங்கங்கள் நமது சொங்கைகளை பால்நிலைப்பட்ட நோக்கில், இந்த உலகளாயிய நிகழ்ச்சித்திட்டத்தை கருத்தில் கொண்டதாக மறுபரிசீலனை செய்துமாறு அரசாங்காரப்பற்ற பெண்கள் அமைப்புக்களால் வேண்டுகொள் விடுக்கப்பட்டுள்ளது. பிதின்துக்கான இலங்கைப் பெண்களின் அரசாங்கப்பற்ற நிறுவனங்களின் கூட்டு. இலங்கை அரசுடன் மேற்படி தீர்மானங்கள் தொடர்பாக கலந்துகரையாட்டுகளது. இதில், மறு உற்பத்தி உரிமைகள் தொடர்பான சட்டவாக்கம் குடிபெயர்ந்த தொழிலாளர்களின் உரிமைகளைப் பாதுகாத்தல் என்பவு விசீடமானவை என்று இவர்கள் கருதுகின்றனர். இலங்கை அரசாங்கத்தினால் நா. வி. ஜுடைய இடம்பெயர்ந்த தொழிலாளர்கள் தொடர்பான ஆணையில் கையெழுத்திட கேட்டுக்கொள்வது என்பது இவற்றில் ஒரு விடயமாகும். ஆகவே, எம்மை எதிர்நோக்கியுள்ள கவரல், இந்த செயல்பாட்டிற்கான நிகழ்ச்சித்திட்டத்தை அமுல்படுத்துவதில் உள்ளது எனவும் எது நிறுவனமும் இதில் தீர்மாக்கப்பயன்கூட்டும் என்பது நான் எமது செய்தி.

இவ்வாறான ஆக்கப்பறவமான திட்டங்கள் திட்டப்பட்ட செயலாக்கங்கள் ஏற்படும் வேண்டியில், நமது நாட்டில் சமீபத்தில் ஏற்பட்ட அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்கள் தொடர்பான சர்க்கைகளையும் நாம் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டியுள்ளது. அரசு சார்பற்றநிறுவனங்களின் செயல்பாடுகள் சார்பாக வாதப்பிரதிவாதங்கள் எப்பொழுதும் இருந்து வருபவைதான். அவை போக்காலங்களில் அல்லது அரசியல் குழுப்பங்களின் ஹாது மேலோங்குளின்றன. அரசாங்கப்பற்ற நிறுவனங்கள்

எல்லாமட்டங்களிலும் உள்ள மக்களுடன் தொடர்பு கூடிய கைவை மனிதாரபிமான ப் பணிகளை அடிப்படையாக்குகொண்டு இந்திறுவனங்கள் பல சந்தர்ப்பங்களில் முடிவுகள் எடுப்பதிலும் செயல்படுவதிலும் காலதாமதற்ற தன்மையை வேண்டி திறுவிழ்றன. இவை இதுவரை காலமும் வெற்றிருக்கிற இயங்கியமைக்கு அவர்களுக்கு கொடுக்கப்படும் ஈக்ந்திராயே காரணமாகி இருந்திருக்கின்றனது, மேலும் இந்திறுவனங்களில் உள்ளோர் தனிமனிதார் என்ற விதத்திலும் கூட்டுமளிதா என்ற விதத்திலும் தங்களுடைய வேலை சம்பந்தமாக அல்லது தனிப்பட்ட காரணங்களிற்காக, அரசியல் பற்றி சிந்திக்க வேண்டியவராகவும் உள்ளனர். இவ்வாறான முடிவுகள் எடுக்கும் கூந்திரம் மனித உரிமையின் அடிப்படையான ஒரு அட்சை, அரசாங்கப்பற்ற நிறுவனங்களுடையப்பற்றும், மக்களை அணுகக் கூடியதாயிருப்பதும் காரணம் இந்த உரிமைகளை அவர்கள் மதிப்பதும் இன்பற்றுவதும் தான். எந்த ஒரு குடியாட்சியிலும் பழகுதலிற்கான உரிமை என்பது மனித உரிமையாகத்தான் கருதப்படுகிறது. அன்னைக்கால அகம் மாலிதங்கள் மேற்கூறிய குறுத்துக்களை கவனத்தில் கொண்டனவையா இல்லையா என்பது எமக்குத் தெரியவில்லை. எனினும், அரசாங்கம் இந்திறுவனங்களின் செயல்பாடுகளை பாதிக்காத வகையில் இவற்றிற்கு அடிப்படை மனித உரிமைகள் வழங்கபவேண்டும். இந்திறுவனங்களின் வேலை செய்யவோர்கள் அறிவுறைத்துத்தாத்தின் கொரவத்தை பாதிக்காத வகையில் அரசு தனது அறிக்கையை வெளியிடும் என்று எதிர்பார்க்கிறோம்.

நாலக அறிவித்தல்

பெண்கள் கவுனி, ஆயு நிறுவனத்தினரின் நாலகம் ஒவ்வொரு சனிக்கிழமையும் காலை 9.00 மணி முதல் மாலை 4.00மணி வரை திரந்திருக்கும்

பெண்டிலைவாதமும் சமூகக் கண்ணோட்டமும்

சென்னியிலைவாதமும் சமூகக் கண்ணோட்டமும் என்ற தலைப்பில் 23 /12 / 95 ச. விக்கிழங்கம் எமது நிறுவனத்தில் கூடத்துரையாடல் ஒன்று இடம் பெற்றது. எழுத்தாளர்கள், பத்திரிகைகளிலிருப்பர்கள், ஜில்லாக் குவியாப்புக்கூட்டுத்தாபாத் தவாகள், மொற்றுவப்பகலவங்களுக்கும் மாண்பார்கள், மாண்பார்கள் அவையிலிருந்து வெளியிடப்பட்டு வருமானங்கள், ஆற்புறமுடியவர்கள் எனப் பலதாப்பினர் கவுத்து கொண்டார். இவ்வாட்டுவிளையாட்டின் ஆராய்வு உரையை காந்தி சக்திதானந்தன் கிடைத்தினார். ஒரு பேண், பெண்டிலைவாதம் தொடர்பான குத்து குலை மனதிற் கொண்டு அவையிடையே பணிசார்பாக செயல்படும் போது, எவ்வாறு சமூகத்தினால் விரிச்சிக்கப்படுகின்றார்கள் என்பதை ஒட்டியதாக அவருடைய உரை அடிப்பிடிருத்து. சமூகத்தை நோக்கிய ஒரு பெண்ணின் நடவடிக்கைகள் நிட்டமிடல், தீர்மானம் எடுத்தது, தூத்துக்குறிப்புத்தல் என்ற 'பெண்' உரைக் கோவி, காவுப் காவுமாக 'வீடு' என்றும் இடமிகித்து நகரும் போது இவ்வகையில் அடை தடவத்தைகள் சமூகத்தினால் ஏற்றுக் கொள்ள இயலாத விடயமாகின்றது என்பதை அவர் விளக்கினார்.

இயாது குத்துப்படி இவ்வியானமையைச் சமூகமானது அவாது வேலை சம்பந்தமான விடங்களைப் புறங்களித்து தனிப்பட்ட வாற்றிகளை தடை உடை பாவனை ஆயியற்றைச் சார்த்து பெரிதும் பேணிப்படுத்துவின்றது. மேஜும் இவை கோடிஸாய் சமூகத்தினுடைய சித்தனை எவ்வாறு கிழக்கு மேற்கு என்கிற இருபுக்கப்பட்ட காவாரங்களை இட்டு ஆறு திருக்கு உட்டுக்கிறது. என்பதையும் இவர் ஆராய்விற்குரிய விடயமாக விளக்கினார். முழுவாக காவாரம் மாண்பரியல் என்பதை தீர்மானிக்கப்பட்ட திட்டம்பார்கள் விடயங்கள் அல்ல எனவும், அவை வரவாற்று நிதியாக அறிவுபூர்வமாக அதுபடி வேண்டியவை என்கூறினார். எழுத்தமானமாக முன்னவக்கப்படும் தினங்களின் மறுபடியும் பெண்ணின் விடத்தங்கிய நிலைக்கும் இரண்டாம் மட்சாங்களிற்கும் இடுக்கெல்குழுமே ஒழிய இயற்றினிருந்து வெளிக் கொண்டால் என்றும் வேறிகார. இவ்வகையில்காவாரம் என்கிற பந்ததை இவர்கள் ஒரு உபாயமாக, பெண்டிலைவாதிகளை சாடுவதற்கு மயன்படுத்துவிற்கார்கள்' எனவும் கருத்துத் தெரிவித்தார். இவ்வுடைய உரை பிகவும் காவாரியானதாகவும், பல கருத்துக்களை மூன்று வைப்பதாகவும், வரவாற்று நிதியாக பெண்டிலைவாத நோக்கியில்காவாரத்தை

என்வகையில் அஜூகுவது என்கிற கேள்வி சார்ந்த சித்தனைப் போக்கை வொரப்பதாகவும் இருந்தது.

"பெண்ணிலைவாதம் என பிரச்சினைக்குள் எங்கியது" என்ற தலைப்பில் கூவாதித் தெல்லி திருச்சத்திற்கான ஆற்றிய உரை 'காவாரம்' மூடு "நா கா" கம் 'என் பய ற் றி ஸ் வகாவியக்களங்களை ஆராய்வதாக அமைத்து. மேற்குறிப்பிட குத்துக்கள் எவ்வகையில் சாதி அல்லது வர்க்கம் சார்பாய்முனாவகப்பட்டு பொதுமையை படித்தபெறுகின்றன என்பதை அவர் விளக்கினார். உவகின் சிறுசிறு காவாரங்கள் அல்லது மாபுகள் இவ்வாறு பாரிய மாபுகளின் அதிக்கத்தில் அலித்து வருவதை உரையை சமூகவியாளர்கள் ஆராய்ந்துள்ளனர் எனவும் கூட்டுக் காட்டினார். இவ்வாய்வின் பயன்பாடு எமக்கும் பொருந்தக் கூடியது என்பதை உதாரணங்களுடன் விளக்கினார். இவ்வகையில் எங்க எமது காவாரம், எவ்வ அல்வாறு அல்வாதா என பிரித்துப் பார்க்கவாம் என்ற கேள்வியை முன்வடித்தார்.

இயாது குத்துப்படியும் காவாரமானப்படு ஒரு இருவிய, முடித்த முடிபு அல்ல எனவும் அது ஒரு வர்க்கத்தின், ஒரு குழுவின் என்னாந்தை மற்றுவாயில் தினிக்குமியீழும் அல்ல என்பதை தெரிவித்தார்.

இவ்விரு உரைகள் சார்ந்த ஒரு கூடத்துரையாடலும் இடம் பெற்றது. இக்கலந்து சர்யாடல் பல வகையான எண்ணால்களையும் அனுபவங்களையும் பரிமாரிக் கொள்ள வதறியது. செயல்ரிதியாகவும் எழுத்துருவமாகவும் ஒரு அறிவாரந்து உரையாடல் பெண்டிலைவாதம் சார்ந்ததாக இருந்த வருகின்றதெனிலும் இவ்வுரையாடல் என இன்னும் சிவஞர அடைய மறுக்கிறது. என்ற கேள்வி எழுப்பப்பட்டது. மதிய போசனத்தின் பின்னர், எவ்வாறு செயல்நியாக இக்குத்துரையாடலின் கருத்துக்களை இயங்கவேண்டு என்பது தொப்பாய்முன்று குழுக்கள் உருவாக்கப்பட்டு செயல் திட்டங்கள் பற்றி ஆயாய்ப்பட்டன. வாவாறு விடுத்து, அவசரப்புத்தி வழிப்பட்டது, மூந்தமானமாக மேற்கொள்ளப்படும் வெளிப்பாடுகளை இருந்துக்கொள்வது தோட்ரபாய் இக்கெயல் திட்டங்கள் உருவாக்கப்பட்டன.

இதைப் பிள்ளை 'முன்னும் இவையும்' என்னும் ஒரு சிறந்த மலையாளத்தினாப்படத்தையும் பார்த்தோம்.

• உலகப் பெண்கள் யாவரும் எங்கள் சக்தியை திரட்டுவோம் எம்மைப் பின்தித் விவங்குகள் யாவும் ஒடிய நிமிருவோம் நமது விடுதலைப் பேரிலே!

• ஒங்கி தெளிவாய் எம் குரல் ஒவிக்கட்டும் ஒவிக்கட்டும், பால்களின் ஜக்கியம், பால்களின் ஜக்கியம், சேர்ந்து நாங்கள் சிருஷ்டிப்போம்.

• சுயமரியாதை உலகத்தை அங்கே எமது உரிமைகளை யாரும் மறுக்காதிருக்கட்டும், இன்மும் வர்க்கமும் பஸ்பாடும் எமது போரை தடுத்திடுமோ

• எமது கனவும் நம்பிக்கையும் நிரந்தர அமைதிதனை நாடும், எங்கே நமக்கு வாழ்வுண்டோ அங்கே உண்டே விடுதலை.

• பிழிங்கில் இசைக்கப்பட்டது : தமிழில் வசூச தெய்பாலன்.

மொனக்குரல்

மொனக்குரல் என்ற பெயரில் தமிழ் நாட்டில் இயங்கி வரும் பெண்கள் அரங்குக் குழுவானது நாடக அரங்குக் கலையைப் பெண்கள் தொடர்பான சிந்தனைத் தேடல்களை விவரிப்படுத்தும் நூடகமாகவும், பார்வையாளருடைய சிந்தனையை தூண்டக்கூடிய தொடர்பாடலாகவும் உருவாக்குவது என்ற நோக்கத்தை அடியிடமைக்கக் கொண்டது. இலவரங்குக் குழு காலாகாவமாக பெண் எவ்வாறு ஒரோ வகைப்பட்ட மாதிரிப்படிமைக்க சித்திரிக்கப்பட்டாள் என்பதை எடுத்துக்காட்டி, அவ்விமபத்திற்கும் இன்றைய நிதாங்கில் பங்காளியாக செயல்படும் பெண்ணின் பிம்பத்திற்கும் இடையிலான வித்தியாசங்களை எடுத்துக்காட்டும் முயற்சியில் ஈடுபட்டுள்ளனர்.

அரங்கத்துறையில் அஜூபம் மிக்கவரும். நாட்டார் ஜடகங்களில் ஆர்வமுள்ள வருமான அ. மங்கையை (முனைவர் வே. பத்மா.) இயக்குளராகக் கொண்ட இவர்களது குழுவின் முதலாவது பழங்குக்களத்தில் 'சப்புத்தாய்' என்ற குறநாடகம் உருவானது. இந்நாடகம், முதிவுகள் எடுப்பதில் பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் சிக்கல் குறித்ததாக அமைந்தது. தற்பொழுது 'கவடுகள்' 'மொனக்குரம்' ஆகிய இருநாடகங்கள் நிகழத்துவதற்கு தயாராக உள்ளதாக இவர்கள் தெரிவிக்கிறார்கள்.

மணலூர் மணியம்மாவின் வாழ்க்கை வரலாற்றை அடியாற்றி எழுத்தாளர் ராஜம் கிருஷ்ணன் அவர்களால் எழுதப்பட்ட 'பாதையில் பதிந்த அடிகள்' என்ற புதினத்தை கதையாகக் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட நாடகம் தான் 'கவடுகள்.' மணியம்மாவின் வாழ்க்கையை நடாத்திய நியாய ஆலோசனை, நச்சுக்கப்பட்டோர் சார்பான் சமூகப்பொறுப்பு, மனத்துறுதி என்பன் எவ்வாறு கட்டுப்பெட்டித்தனமிக்க விதவைக்கோலத்தை, வர்க்க மூண்பாடுகளை, சாத்ய அடக்குமுறைகளை கேள்விகேட்டு என்பதைக் கருத்தாகக் கொண்டது. இந்நாடகம், 'வாவாற்றில் உறுத்துப்போன பக்கங்களில் மங்கிக் கிடக்கும் வராவாறு படைத்த பெண்ணின் கவடுகளை தேடியதில் கிடைத்த ஒரு பிம்பதான் மணலூர் மணியம்மா' என்கிறார்கள் குழுவினர். இந்நாடகம் மீணா கவாயிநாதன் உதவியுடன் அ. மங்கையால் கருத்துருவாக்கம், தெறியாள்கை செய்யப்பட்டது.

இரண்டாவது நாடகமான 'மொனக்குரம்' இந்தியப்பெண்பற்றிய புராணிய உருவகம் எவ்வளவு தூரம் உண்மை வாழ்விற்கு புறம்பானது என்பதை எடுத்துக்காட்டுகிறது. கடைசியில் குறவாழ்வில் காணப்படும் இயற்கையோடு இணைந்த மரபுற்றியான தொழில்திறனைக் கொண்ட தன்மையை அவன் எவ்வாறு நிவைநாட்டுகிறான் என்பதும் அதனாலும் தன்னுடைய கருத்தில் ஆன பெண் ஏற்கூட எவ்வாறு சித்திரிக்கிறான் என்ற கருத்துருவாக்கத்தை கொண்டது.

நாட்டார் வடிவத்தின் இசை நடனக்கருக்கள் யொழியாகக் கொண்ட இந்நாடகத்தின் கருத்துருவாக்கத்தை அ. மங்கையும் பிரதியாக்கத்தையும் நெறியாற்கையையும் கே. இஸ்துதுமும் செய்திருக்கின்றார். 'சமகாலப் பெண்ணிற்கான பிம்பத்தை கண்டெடுப்பதில் குறத்தி நம்முன் பெருநுவாய் நிற்ப' தாக்க கூறுகின்றார் குருவினர்.

நிவேதியி

பெண்கள் கல்வி, ஆய்வு நிறுவனத்தினரின் சஞ்சிகை மும்பொழிகளிலும் வெளிவந்து விட்டது.

இந்த இதழில்

- ★ இதழாசிரியரின் முன்னுரை
- ★ பெண்மென்னப் பிறந்த மனித உயிரினம் மேன்மை பெற
- ★ வன்முறையின் இன்னுமொரு கோணம்
- ★ பால்தினைப்பாடும் வர்க்க நிலையும்
- ★ முறியாத சங்கிலித் தொடர்
- ★ பெண்களுக்கிடுநிரா வன்முறை
- ★ நாயக்கரப் பாடிய நாயகியர்.
- ★ பீஷ்மநும் பெண்களும் பற்றிய ஒரு சர்க்கை

இன்னும் மல அம்சங்களை உள்டக்கியுள்ளது.

சந்தா விபாங்கரூக்கு
பெண்கள் கல்வி, ஆய்வு நிறுவனம்
58, தூர்மாம் வீதி,
கொழும்பு 06
590985 / 585296

அடிப்படை மனித உரிமைகள் : நல்லிமா நன்னின்

இல்லாமிய அடிப்படைவாதிகளின் அச்சறுத்தவினால் உயிராபத்திற்குப் பயந்து ஹெர்மன் நாட்டில் தஞ்சமைத்துள்ள வங்காள தேசத்தின் நாவலாசிரியை தஸ்விமா நண்ணிழுக்கு இந்தியா செல்லும் அனுமதியை பேரவீன் நகரிலுள்ள இந்தியத்தாதரகம் மறுத்துள்ளது.

தனது நாவங்கள் மூலம் மக்கள் மத்தியில் கதந்திரமான வாழ்க்கைமுறையைப் பரப்புகிறார் என்றாலும்ராக்காட்டு இவர்பேரில் விழுந்துள்ளது. ஆபிப்பாக, வங்காள மொழியில் எழுதப்பட்ட யங்கா வெட்சி எனும் இவரது நாவல் 1993ம் ஆண்டில் இந்தியாவின் உத்தரப்பிரதேசத்தின் அயோத்தியிலுள்ள பாமர்மகுதி, தேசிய இந்துக்களால் தகர்க்கப்பட்டனம் எவ்வளவில் வங்காள தேசத்தின் சிறுபாள்களை இந்துக்களைப் பாதித்தது என்பதை சிற்தியிப்பதாக உள்ளதால் மூன்றிம்களின் கண்ணத்துக்குள்ளானது, இதனால் 94ம் ஆண்டு ஆவணியில் இவர் நாட்டை விட்டு வெளியேற நேர்ந்தது.

இந்தியாவை அவர் நேரித்த ஒரு காரணத்தினாலும், அவரின் உறவினரும் நண்பரும் வங்காள தேசத்திலிருந்து இந்தியாவரவிருந்ததாலும் அவர் மிகவும் எதிர்பார்ப்பிடுன் இந்த அனுமதிக்கு விண்ணப்பித்திருந்தார். அனுமதிமறுப்பதோ தருவதோ துறரக்கவின் வழக்கமான நடைமுறைகள் எனக் காரணம் தெரிவித்துள்ளார்.

பதுடில்லி இது பற்றி உத்தியோகபூர்வமாக எதுவித கருத்தும் தெரிவிக்கவில்லை, எனினும் இயகுடைய வரவு இந்திய அரசியலையும் நேர்தல் ஆயத்தக்களையும் பாதிக்கக்கூடும் என்ற காரணத்தினால் அனுமதி மறுக்கப்பட்டுள்ளது எனத் தெரிய வருகிறது. ஆரம்பத்தில் இவரை இல்லாமிய அடிப்படை வாதத்திற்கு எதிராணவர் எனக் கருதிய பாரதிய ஜனதாக் கட்சி ஆதரித்ததும் பின்னர் இவர் எம் மதமாயினும் அதுசார்ந்து அடிப்படை வாதத்திற்கு எதிராணவர் என அறிந்து ஈக்கழுவியிட்டதும் அவரை எதிர்த்ததும் பாவரும் அறிந்ததே.

கடந்த வருடம் ஜவாரியில் கலீன் நாட்டின் இந்திய துறரகத்தில் இயகுங்கு இவ்வாறான அனுமதி மறுக்கப்பட்டுள்ளது.

கருத்துச் சுதந்திரமும் குடியாட்சியும் நிலைவநாயக் கருதப்படும் ஒரு நாட்டில் ஏற்கனவே பல இன்னொல்கள் மத்தியில் வாழும் நல்லிழுக்கு அரசியல் வாபம் கருதி அனுமதி மறுத்திருப்பது மிகவும் வருந்தத்தக்க விடயமாகும்.

எமது ஆய்வுகள்

- இன்னொயிலுள்ள பெண் தலைவரையிலான குடும்பங்கள்
- சமயங்கும் பால் நிலைப்பாடும்
- யாழிப்பாணத்தில் பெண்கள்வியின் வரலாறு
- குடும்பங்களில் வண்முறை
- மாறிவரும் மலையத் தமிழர் சமூகத்தில் பெண்ணின் தேசிய அடையாளத்திற்கான தேடல்.
- ஒபயசேகர மீளக்குடிமிருத்தல் திட்டத்தில் நகரவறையை பற்றிய மதிப்பீடு

எமது செயல் திட்டங்கள்

- பொருளாதார ரீதியில்பெண்ணிற்கு அதிகாரம் அளித்தல்
- செயல்நிறைவிற்கு பயிற்சியளித்தல்
- வாருமாணத்தைப் பெருக்கும் நடவடிக்கைகளுக்கு கடன் கொடுத்தல்
- பால்நிலையைத் தெளிவுபடுத்தும் பயிற்சி களங்கள்

விடியல்

அக்கரைப்பற்று ஆஸ்யதி வேம்பு பிரேதசம் பாதிக்கப்பட்ட பெண்கள் அமைப்பின் வெது ஆண்டு நிறைவை முன்னிட்டு 'விடியல்' என்ற தலைப்பில் அவர்களுடைய முதலாவது செய்திமடல் வெளி வந்துள்ளது. பாதிக்கப்பட்ட பெண்களது குடும்ப, கவுலி பொருளாதார சமூகநிலையை உயர்த்துதல், பெண்கள் நிலையை உயர்த்துதல், கயதொழில் நிட்டங்களை ஆரம்பிக்க உதவுதல் என்பவற்றை இவ்வமைப்பு நோக்கமாகக் கொண்டது.

விடியல் செய்திமடல் இவர்களுடைய வெது ஆண்டு விழா தொடர்பாக நிகழ்ச்சி உரைகள், தங்களுடைய விராமத்தைப்பற்றிய, பாதிக்கப்பட்ட பெண்கள் பற்றிய புள்ளிவிபரங்கள் தொண்டதாக, இவ்வமைப்பின் முயற்சிகள் தொடர்பான கட்டுரைகளைத் தாங்கியதாக வெளிவர்ந்துள்ளது. இந்து எழுதிய 'நான் யார்' என்று ஆரம்பிக்கும் கவிதை பெண்ணின் தேடலை வெளிக்காட்டுவதாக உள்ளது. பெண்களுக்கான ஒழுங்கு முறைகள் என்ற தலைப்பில் க. ராஜி எழுதிய கட்டுரை கந்தகாழிக்கதாய் இருக்கிறது.

ஒரு பெண்கள் அமைப்பை உருவாக்குவதும், அதில் பெண்கள் யாவரும் முனைப்பாம் இயங்குவதும் போரினாலும் பொருளாதாரப் பின்வராங்கலினாலும் பாதிக்கப்பட்ட ஒரு பிரேதசத்தில் எப்பொழுதும் தேவையானதொன்றாகும். ஆனாலும் பல சந்தர்ப்பங்களில் அவ்வாறான நடவடிக்கைகள் நடைமுறைக்கல்களை மீறி வெளிவருவது அரிதாகவுள்ளது. இவற்றைக் கவனத்தில் கொள்ளுமிடத்து ஆஸ்யதிவேம்பு பிரேதச அமைப்பு பாராட்டத்தக்க விதத்தில் இயங்கிவருகிறது.

பெண்கள் கவுலி, ஆய்வு நிலையம் இது தொடர்பாய் தனது மகிழ்ச்சியை தெரிவிக்கும் அதே சமயம் இவ்வமைப்பு மேலும் வளரவும் வளம் பெறவும் தனது வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்கிறது

முகவரி மாற்றம்.

பிரவாசினி இவ்விதமாக வெள்ளவத்தை, தர்மராமலீதியில் உள்ள எமது புதிய முகவரியில் கிருந்து வெளிவருகிறான். நாம் கடந்த யூலை மாதம் 11ம் திகதி, இடவசதியும் காற்றோட்டமும் கூடிய இப்புதிய முன்று மாடிக் கட்டிடத்திற்கு இடம்வாய்ந்தோம். எமது கற்றுப்புறச்சூழல் குளிர்க்கியானதாய் அழுசியதாய், சனசந்தடியில்லாத வெளிகளுடன் கூடியதாக உள்ளது.

சீழொடியில் எங்களுடை நூலங்கள் மேலும் வசநிகுடியதாக, தலைபாடங்களும் உபகரணங்களும் பொருந்தப்பட்டதாக புதிய மெருஞ்சன் விளங்குகிறது. செய்தித்துறைக்கள் பருவ இதழ்கள், சால்சிகைகள் என்பனவற்றையும் பெண்ணிலைவாத, சமூகவியல், மாணிடவியல், சார்ந்த புத்தகங்களையும் இலக்கையில் பிரசிரிக்கப்பட்ட முழுமொழியிலான நூல்களையும் கொண்டுள்ளன. மீண்டும் பெறக் கூடிய கடன்த்தில் எவரும் இந்நூல்களத்தில் அங்கத்துவம் பெற முடியும் முதலாவது மாடி எமது அலுவலகத்தைக் கொண்டதாயும் இரண்டாவது மாடி 40 பேரை உள்ளடக்கக்கூடிய கோர்க்கா த்தையும் கொண்டுள்ளது.

எமது புதிய முகவரி

பெண்கள் கவுலி, ஆய்வு நிறுவனம்
58, தாமராமலீதி,
கொழும்பு 06.

நூற்கள்சியம்

*அரசு-குடும்பம்-பெண்ணியம்

பதிப்பாளியர்கள் : எ. மாதவி, இரவிஞ்சுமாரி, பெ. வெஷ்டுராமி
விதியல் பதிப்பகம், கோவை, (1994) ம் பதிப்பு
பக்கங்கள் 208
சமூகமின்றுள்ள பண்முகப்பார்வையை மூலம்
உணர்ந்து, மத்துவமிகியாக தொழிலை, பொன்னியை,
பாலியல் ஒடுக்குமுறையைக் கொடுத்து, அரசு ஒடுக்குமுறையை
ஆசியவற்றுக்குள்ள தொடர்ச்சியை வெளிப்பாடுத்து
முயற்சி கிடைத்.

*வே. கணகரத்தின் உபாத்தியாயவரின் நூற்கள்சியம் ஆறுமுறையாய்வர் சரித்திரம்

பதிப்பாளியர் : எ.வி. கணகரத்தினம்
புவனேஷ்வரி அம்மன் பதிப்பு, பூதாஸல (1994)ம் பதிப்பு
பக்கங்கள் 129, குறிப்புக்கள்
இவ்வரலாற்றில் மனித வரவாரு மட்டுமின்றி, எமது
கவுனி, சமயம், மொழி இலக்கியம் ஆசியவற்றில் தீவர்
ஆற்றிய பணிகளும் பின்னாற்றுகளை, எமது
பாரதப்பிறியங்களையும், பலமீனங்களையும் பரிந்து
நோயா ஏ.கவும் நூற்கள்.

*நாட்டுப்புறப் பாடல்கள்

ஆசிரியர் : பேரா. டாக்டர். க. சண்முகநந்தர்.
காவ்ய பதிப்பகம், பெங்களூர் (1994) ம் பதிப்பு
பக்கங்கள் 248, பின்னிலைப்பு

கிராமியல் பின்னிலையில் செலவிழியிடப்பட விக்கும் என்பதும்
இல்லை தன்னிறைவுக்குத், தன் மதிழ்வுக்குமாகவே
பாப்புகளின்றை ஆண்.பெண்.இருபாலங்கும் உணர்க்கிளை
செறிந்த பாடல்களின் தொழில் கிடைத்.

*தமிழ் நாவல்களில் பெண்களது மாந்தர்கள் : மு. வி ஜெயகாந்தன், ராஜம் சிருஷ்ணன்

ஆசிரியர் : ஏ.நெடும்பாகப்பிரமணியன்
பாரி திறையம், சென்னை (1994) ம் பதிப்பு
பக்கம் 336, நூற்கள்.

நாவல்களில் உருவாக்கப்பட்ட பெண் களத்
மாந்தர்கள் பற்றிய ஆய்வு நூல், விளக்கமுறை,
ஒப்பீட்டு மூலம், சமூகவியல் அணுகுமுறை ஆசிய
திறையம்பு முறைகள் இதில் கையாளப்பட இள்ளன.
ஒருக்குறைய ம் நாவல்களில் வந்து பிரதான பெண்களதாபாத்திரங்களது ஆண்தலங்களை பெண்ணியக்
களைக்கொட்ட தில்ல இங்கு காணலாம்

மகளிர் சாசனம் (women's Charter)

நக்கிய நாடுகள் காப்பான பெண்களிற்கெதிரான கலவ விதமான பயிற்சி கங்களையும் விவக்கும் உடன்படிக்கலைகள் CEDAW இலங்கை 1981ம் ஆண்டில்கூற்றுக்கொண்டு காக்காட்டிட்டதன் விளைவாக 92-93ல் இலங்கை மகளிர் சாசனம் வரையான்பட்டது. இச்சாசனம் மகளிர் விவகார அமைச்சின் ஏற்பாட்டில் அரசு அதிகாரிகள், பெண்கள் நிறுவனங்களில் பிரதிநிதிகள், ஆய்வாளர், பிள்ளையம் தொடர்பான ஆர்வலர் அசியோனர் உள்ளடக்கிய ஒரு குழுவின் ஆலோசனைக்கிளையுக் கிலங்கைக்கு ஏற்படுத்தப்பட்டது.

பின்னரும் பெண்களின் சரிகாரை இச்சாசனத்தில் இல்லைப்பட்டுள்ளன.

1. அரசியல், சிகிச்சை உரிமைகள்
2. குடும்ப கட்டுமைப்பகுதிகள் உரிமைகள்
3. கல்வி, பயிற்சி பெறும் உரிமைகள்
4. மொழுநாளர் செயற்கட்டுகள் மற்றும் அவற்றின் நாள்கோலையும் பெறும் உரிமைகள்
5. சுகாதார, தேவையும் மற்றும் இயந்திக்கு வசதிகளைப் பெறும் உரிமைகள்.
6. சமூக பாரப்பட்சங்களிலிருந்து, பாதுகாக்கப்படும் உரிமைகள்
7. பால்விகள் வங்மூனையிலிருந்து, பாதுகாக்கப்படும் உரிமைகள்.

இவ்வகை வாரியில் கமத்துவத்தை கருதிப்படுத்தவும், சர்வதேச உரிமைகளிற்கும் நியாயத்திற்கு எவ்வளம் இச்சாசனம் ஒரு கொள்கை அரிச்சுக்கொக் கிறுக்கிறது. பால்விகள் இச்சாசனம் உற்புவை மற்றும் நான்கை பயக்கள்கூடியதாம் கருவாக்கங்களுட்டுப்படிக்கும் அது, இன்னும் பெண்களிற்கு கார்ப்பரேடு பாரப்பட்சங்களை பார்த்தியில் அரசு பொருளாந்தர் செயல்களிடுத்தாங்களில் மாற்றியுமைக்க பொது மான் அளவில் வழிவகுக்கவில்லை. அங்கீரிக்கப்பட்டு இந்துகை காலம் ஆசியும் சன் அழுப்படுத்தவில் மந்த நிலை காணப்படுகிறது என அறிவது பிகவும் அவசியமாய்வது.

(தொடர்ச்சி சம் பக்கம்)

ஈசுவரத்தின் விசேஷமங்கள்.

- * குடும்பம் விரோதமாக்கும் உரிமைகள். என்ற பிரிவு பெண்ணிற்கு எதிரான பாரப்படுமிடு நிலை தொடர்பால் காலம் செலுத்தப்பட்டு உருவாக்கப்பட்டுள்ளது.
- * தேசிய இனமும் நடியிழப்பும் என்ற உறுப்புகள் திருமதியான பெண்ணில் தேசியம் பற்றிவிட உடனடித்தொகுதி உற்புகளையுதாக அமைந்துள்ளது.
- * பெண்ணிற் தெதிரான வாசசெயல்கள் காலம் பிரமாணங்களை விடக்கூடுதலான ஏற்பாடுகளைக் கொண்டுள்ளது.
- * பாலுவழி அடிப்படை விளாக வள்ளுறைகளாவன மனித உரிமை மீறில் எனவும் அது பெண்ணின் துணிப்பட்ட பாதுகாப்பு மீறுவதை உணவும் காலம் தெளிவாக வரைவருத்துள்ளது.
- * துணிப்பாடு வாழ்வில் இருபால் கமத்துவம் பேணப்படுதல் தொடர்பான கடப்பட்டு அரசினுடையதாக இருப்ப வேண்டும் என இச் காலம் இருக்கிறது.
- * மாப்பிஞ்சாராக வழங்கப்படும் பிரணக்களின் அடிப்படை உரிமைகளை உள்ளடக்கிய இச்சாலை அரசு செயல்பாடுகளின் ஜாடாக பொதுத்துறையில் அமுக் செய்யப்பட வாய்ப்பளிக்கிறது.
- * இவ்வகை உரிமைகளை ஒன்றட்கிய இச்சாலை போகுனியல் செயல்க்குடு அரசிதழைகளையாக கொள்கைகளை மதிப்பிட்டிரும் வேணவொய்ப்பாடு சட்டங்களை உருவாக்குவதற்கும் காலக் செய்துள்ளது.
- * நிர்வாகக்காலிகளைகளோ, சட்டவாக்கத்தை, தலையார்முகவர் நிலையங்களை தனியாக நடவடிக்கை போன்றுவரும் அவதானிப்பதற்கு தனாதிபதியால் நியமிக்கப்பட், தேசிய குழுவிடம் இந்த அமுஷ்டுத்தல் பெறுப்பு கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

அமுஷாக்கல்

இச்சாலை கடந்த ஒரு வருடமாக அமுவீல் இருக்கிறது. சாலைத்தின் பிரமாணங்களை நிறைவேற்றுவதில் அரசாங்கத்தின் நுட்பாக கொண்டுவருகிறது. அவதானிப்பதற்கு தனாதிபதியால் நியமிக்கப்பட், தேசிய குழுவிடம் இந்த அமுஷ்டுத்தல் பெறுப்பு கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

குறிப்பிடத்தக்க மாற்றங்கள்

- * குற்றாலை: கோஸ்வயில் நியதிச்சட்ட பாலுவழி வள்ளுறையில் கமத்துவம் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது. மேலும் இந்த உறவுள் கேர்க்கை, பாலியல் பலாத்தகாரங்கள் என்பன குற்றாலைகளாக இணைக்கப்பட்டுள்ளன.
- * திருமதிக் கட்டவித்தினில் உற்படுத்தப்பாட்டு திருத்தங்களிற்குமொத்தம் முன்விஹ் அல்லது கருக்கங்களில் ஆக்க ஆறாற்றத் திருமதை வயதெல்லை 18+ கிருந்து 28 ஆக அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது.

அமுஷாக்கல் பிரச்சினைகள்.

- * திருமதாலை குறித்து விசாரணை செய்ய / நேரடி நடவடிக்கைகள் எடுக்க/ சமரச முயற்சிகளில் கடுபட சட்ட சில்லை அமுஷ்டுக்க நீரிய ஆழவிற்கு அதிகாரம் இல்லை. மாற்று வழிகள் ஏதாவதும் உண்டா?
- * பீதிய நீரிபிக் பாலுவழி விவகாரங்களில் தொகுவ்கள் ஏற்படுத்த முறைப்பாடுகள் பற்றிய விசாரணை முடிக்க விரிய.
- * விசை தனாதிபதி ஆணைக்கும் ஒன்றை நியமித்து அமுஷாக்கல் பிரச்சினையை ஆராய்தல்.

இவ்வகை நின்டகாலமாக தந்தைவரிக் கருத்துக் கியவங்களை பிக்பற்றி வருவது. எவ்வளவு துருக் பெண்களை அந்யாயமாக பாரப்பட்டுக்கொண்டிருத் தட்டுக்கிறது என்பது. பெண்கள் பிக்கத்தில் அனுபவமிழுவமாக உணரப்பட்டு எதிர்க்கப்பட்டு வருகிறது. ஆழிநுப்புகளும் அசை நிமைங்களும் மாற்றுவாடும் வளையில் இது தொடர்த்தானபொகிறது. அவ்வகையில் மிகவும் ஆக்கடியவமாக இயற்றப்பட்டு. இந்த மகளின் காலம் கட்ட நடைமுறையில் மாற்றியமைக்கவும் முடியாமல் இருக்காது. சிலப்புநூடா பெண்கள் விடயத்தில் மிகவும் இறுக்கமானதானாக முடியாமல் இருப்பதையீடு காட்டுகிறது.

மகளின் ஆழவு நிலையத்தை கார்ந்த பேராசிரியர் சாவித்திரி குடைச்சுவரின் ஆலோசனையும், சிறுவனத்தினர்க் குமாரிக்கப்பட்ட முறிப்புநூடையை தழுவியது.